திருக்குறள் ஸௌராஷ்ட்ர மொழியில்



ꢱꣃꢬꢵꢰ꣄ꢜ꣄ꢬ ꢩꢵꢰꢶ꣄ꢗꢶꢭ꣄



THIRUKKURAL IN SOURASHTRAM

Sourashtra Thirukkural (In Tamil Scripts) Published
By : Siddhaasramam, Madurai (1993)

(Sourashtra Script, Sou.in Roman Engilsh, Sou.in Tamil)

www.sourashtraLibrary.blogspot.com
www.facebook.com/LearningSourashtram/

ꢱꣃꢬꢵꢰ꣄ꢜ꣄ꢬꢪ꣄



SRI (SANGUN) S.S.RAMAYYAR
(06-04-1907 – 26-04-1976)

1	அகர முதல எழுத்தெல்லாம் ஆதி பகவன் முதற்றே உலகு. ꢂꢒꢬ ꢡꣁꢒꢥ꣄ꢂꢮꢥ꣄ ꢂꢒ꣄ꢰꢬ꣄ꢂꢱ꣄ꢒꢶ ꢂꢵꢣꢶ ꢩꢔꢮꢥ꣄ ꢡꣁꢒꢥꢹꢱ꣄ ꢙꢔꢡꢸ ꣎ akara tokanavan akSharaski aadi bhagavan tokanuus jagatu. அகர தொகன்அவன் அக்ஷர்அஸ்கி ஆதி³ ப⁴க³வன் தொகனூஸ் ஜக³து.
2	கற்றதனால் ஆய பயனென்கொல் வாலறிவன் நற்றாள் தொழாஅர் எனின். ꢱꢶꢒ꣄ꢒꢾ ꢡꢾꢒ꣄ꢲꢵꢭ꣄ ꢲꣁꢫ꣄ꢫꢾ ꢧꢭꢸꢥ꣄ ꢒꢵꢱꢹ ꢛꢵꢥꢮꢵꢥ꣄ ꢗꣁꢒ꣄ꢦꢵꢛ꣄ ꢦꣁꢞꢥꢶꢥ꣄ ꢪꢾꢥꢾꢡ꣄ ꣎ akara tokanavan akSharaski aadi bhagavan tokanuus jagatu. ஸிக்கெ தெக்ஹால் ஹொய்யெ ப²லுன் காஸூ ஞானவான் சொக்பாஞ் பொட³னின் மெனெத்.
3	மலர்மிசை ஏகினான் மாணடி சேர்ந்தார் நிலமிசை நீடுவாழ் வார். ꢧꢹꢭꢴꣂꢬ꣄ ꢗꢬꢥ꣄ꢣꢶꢮ꣄ꢫ ꢦꢹꢙ꣄ꢫꢦꢣꢸꢥ꣄ ꢪꢶꢳꢸꢥ꣄ꢡꢾꢥ꣄ ꢡꢵꢭꢴꣂꢬ꣄ ꢙꢶꢮꢶꢬꢴꢵꢥ꣄ ꢱꢣꢵ ꣎ phuulhOr charandivya puujyapadun miLunten taalhOr jivirhaan sadaa. பூ²ல்ஹோர் சரந்தி³வ்ய பூஜ்யபது³ன் மிளுந்தென் தால்ஹோர் ஜிவிரா:ன் ஸதா³.

4	வேண்டுதல் வேண்டாமை யிலானடி சேர்ந்தார்க்கு யாண்டும் இடும்பை இல. ꢬꢵꢔ ꢣꢸꢮꢿꢰ ꢬꢲꢶꢦꢣꢸꢥ꣄ ꢪꢶꢳ꣄ꢥꢵꢬꢸꢒ꣄ ꢱꣂꢒꢸꢥꢸ ꢙꢸꢠ꣄ꢠ ꢓꣁꢨ꣄ꢨꢶꢀ । raga duvESha rahipadun miLnaaruk sOkunu juNNa khobbim. ராக3 து3வேஷ ரஹிதுபது3ன் மிள்னாருக் ஸோகுனு ஜூண்ண கொ2ப்3பி3ம்.
5	இருள்சேர் இருவினையும் சேரா இறைவன் பொருள்சேர் புகழ்புரிந்தார் மாட்டு. ꢲꢥ꣄ꢣꢵꢬ꣄ ꢣꢷ ꢒꢬ꣄ꢪꢸꢥꢸꢪꢾꢳ꣄ ꢂꢮ꣄ꢥꢵꢣꢿꢮ꣄ ꢂꢬ꣄ꢡꢸꢪꢶꢳ꣄ ꢱꣁꢥ꣄ꢢꣂꢬ꣄ ꢱ꣄ꢡꢸꢡꢶꢒꢬ꣄ꢥꢵꢬ꣄ ꢙꣂꢳ꣄ । handaar dii karmunumeL avnaadEv artumiL sonthOr stutikarnaar jOL. ஹந்தா3ர் தீ3 கர்முனுமெள் அவ்னாதே3வ் அர்து2மிள் ஸொந்த்ஹோர் ஸ்துதிகர்னார் ஜோள்.
6	பொறிவாயில் ஐந்தவித்தான் பொய்தீர் ஒழுக்க நெறிநின்றார் நீடுவாழ் வார். ꢮꢱꢒꢬ꣄ꢭꢥ꣄ ꢦꢛ꣄ꢗꢿꢥ꣄ꢣꢬ꣄ꢫꢸꢥ꣄ ꢪꢴꢵꢥꢶꢙꢵ ꢗꢵꢬꢶꢥ꣄ ꢡꢶꢱꢒꣂꢥ꣄ ꢡꢾꢥꢸꢭꢵꢪ꣄ ꢙꢶꢮꢥ꣄ । vasakarlan pañchEndaryun mhaanijaa chaarin tisakOn tenulaam jivan. வஸகர்லன் பஞ்சேந்த3ர்யுன் மா:நிஜா சாரின் திஸகோன் தெனுலாம் ஜிவன்.

7	தனக்குவமை இல்லாதான் தாள்சேர்ந்தார்க் கல்லால் மனக்கவலை மாற்றல் அரிது. ꢂꢦ꣄ꢭꢵꢥ꣄ ꢱꢪꢵꢥ꣄ꢥꢴꢷꢱ꣄ꢡꢾꢥ꣄ ꢃꢱ꣄ꢦꢣ ꢦꢵꢣꢙꢡ ꢮꢾꢒ꣄ꢳ ꢲꣂꢥꢵ ꢮꢾꢒꢸꢭ꣄ । aplaan samaannhiisten aaspada paadajata vekLa hOnaa vekul. அப்லான் ஸமான்நீ:ஸ்தென் ஆஸ்பத3 பாத3ஜத வெக்ள ஹோனா வெகுல்
8	அறவாழி அந்தணன் தாள்சேர்ந்தார்க் கல்லால் பிறவாழி நீந்தல் அரிது. ꢣꢴꢬ꣄ꢪꢱꢶꢥ꣄ꢣꢴꢸ ꢮꢿꢣꢶ ꢗꢬꢠ꣄ ꢱꢥ꣄ꢣꢸꢥꢵꢬ꣄ꢮꢶꢥꢵ ꢒꢬ꣄ꢪꢱꢶꢥ꣄ꢣꢴꢸ ꢱꢾꢒ꣄ꢥꢵ ꢣꢜꢥ꣄ । dharmasindhu vEdi charaN sandunaarvinaa karmasindhu seknaa daTan. த4ர்மஸிந்து4 வேதி3 சரண் ஸந்து3னார்வினா கர்மஸிந்து4 ஸெக்னா த3டன்.
9	கோளில் பொறியிற் குணமிலவே எண்குணத்தான் தாளை வணங்காத் தலை. ꢔꢸꢬꢶꢥꢴꢷꢦꢛ꣄ꢗꢿꢥ꣄ꢣꢬ꣄ꢫꢸꢥ꣄ ꢱꣂꢥ꣄ ꢔꢸꢠ꣄ꢥꢴꢷꢥꢵ ꢃꢜ꣄ꢔꢸꢠ꣄ ꢣꢴꢬꢶꢦꢣꢸꢥ꣄ ꢮꢥ꣄ꢣꢸꢥꢵ ꢣꣁꢫ꣄ । gurinhiipañchEndaryun sOn guNnhiinaa aaTguN dharipadun vandunaa doy. கு3ரிநீ:பஞ்சேந்த3ர்யுன் ஸோன் கு3ண்நீ:னா ஆட்கு3ண் த4ரிபது3ன் வந்து3னா தொ3ய்.

10

பிறவிப் பெருங்கடல் நீந்துவர் நீந்தார்
இறைவன் அடிசேரா தார்.

ꢩꢮ ꢩꢬꢶꢱꢵꢔꢬ꣄ ꢣꢜ꣄ꢜꢥ꣄ ꢣꢞꢸꢥꢵꢥꢸ
ꢣꢾꢮꢸ ꢦꢣꢪꢶꢳ꣄ꢥꢵꢡ꣄ ꢡꢾꢥ꣄ ।

bhava bharisaagar daTTan daDunaanu
dEvu padamiLnaat ten.

பா^{4}வ ப^{4}ரிஸாக^{3}ர் த^{3}ட்டன் த^{3}டு^{3}னானு
தே^{3}வு பத^{3}மிள்னாத் தென்.

அதிகாரம் : 2 வான் சிறப்பு

ꢂꢤꢶꢒꢵꢬꢸ : ꣒ ꢂꢒꢵꢱꢸ ꢦ꣄ꢬꢩꢵꢮꢸ

adhikaaru : 2 akaasu prabhaavu

அதி^{4}காரு : 2 அகாஸு ப்ரபா^{4}வு

11

வானின் றுலகம் வழங்கி வருதலால்
தானமிழ்தம் என்றுணரற் பாற்று.

ꢂꢒꢵꢱ꣄ꢬꢴꢾꢫꢿ ꢭꣂꢒꢸ ꢘꢭꢶꢂꢮꢥ꣄ ꢲꢵꢭ꣄ꢡꢿ
ꢪꢲꢵꢪ꣄ꢬꢸꢡꢸ ꢪꢾꢥ꣄ꢙꢥ꣄ꢭꢥ꣄ ꢪꢵꢬ꣄ꢔꢸ ।

akaasrheyE lOku chaliavan haaltE
mahaamrutu menjanlan maargu.

அகாஸ்ரெ:ய்ஏ லோகு சலிஅவன் ஹால்தே
மஹாம்ருது மென்ஜன்லன் மார்கு^{3}.

12

துப்பார்க்குத் துப்பாய துப்பாக்கித் துப்பார்க்குத்
துப்பாய தூஉம் மழை.

ꢓꢥꢶꢥꢸꢒ꣄ ꢓꢥꢶꢲꣂꢥ꣄ ꢓꢥꢶꢒꢬ꣄ ꢓꢥꢶꢥꢸꢒ꣄
ꢓꢥꢶꢲꣂꢥ꣄ ꢓꢥꢶꢲꣂꢱꢸ ꢦꣁꢮ꣄ꢱꢸ ꣎

khaninuk khanihOn khanikar khaninuk
khanihOn khanihOsu povsu.

க^{2}னினுக் க^{2}னிஹோன் க^{2}னிகர் க^{2}னினுக்
க^{2}னிஹோன் க^{2}னிஹோஸு பொவ்ஸு.

13

விண்ணின்று பொய்ப்பின் விரிநீர் வியனுலகம்
உண்ணின் றுடற்றும் பசி.

ꢦꣁꢮ꣄ꢱꢂꢨꢡ꣄ ꢲꣁꢫ꣄ꢫꢿꢡ꣄ ꢩꣁꢬꢾꢂꢩ꣄ꢬꢴꢥꢶ ꢭꣂꢒꢸꢪ꣄
ꢲꢮ꣄ꢬꢂꢮꢶ ꢃꢔꢂꢥ꣄ꢣꣀ ꢩꢹꢒꢸ ꣎

povsabat hoyyEt bhoreabhrhani lOkum
havravi aagandai bhuuku.

பொவ்ஸ்அப^{3}த் ஹொய்யேத் பொ^{4}ரெஅப்^{4}ர:னி லோகும்
ஹவ்ர்அவி ஆக்^{3}அந்தை^{3} பூ^{4}கு.

14

ஏரின் உழாஅர் உழவர் புயலென்னும்
வாரி வளங்குன்றிக் கால்.

ꢒꢶꢬꢸꢰꢶꢥ꣄ ꢲꢵꢭꢴꣂꢬꢸ ꢒꢶꢬꢵꢜ꣄ꢥꢵꢥꢸ ꢩꢹꢛꢶ
ꢮꢬꢸꢰꢶꢡ꣄ ꢮꢔꢥꢴꢷ ꢪꢾꢥꢾꢡ꣄ ꣎

kiruShin haalhOru kiraTnaanu bhuuñi
varuShit vaganhii menet.

கிருஷின் ஹல்ஹோரு கிராட்னானு பூ^{4}ஞி
வருஷித் வக^{3}நீ: மெனெத்.

15	கெடுப்பதூஉம் கெட்டார்க்குச் சார்வாய்மற்றாங்கே எடுப்பதூஉம் எல்லாம் மழை. ꢥꢵꢱ꣄ꢒꢬ꣄ꢥꢷꢪ꣄ ꢥꢙ꣄ꢥꢵꢬꢸꢒ꣄ ꢃꢗꢬꢶꢧꢷꢬ꣄ ꢡꢾꢜ꣄ꢂꢖ꣄ꢔꢸ ꢦꣀꢰ꣄ꢒꢬ꣄ꢥꢷꢪ꣄ ꢂꢱ꣄ꢒꢷꢒꢸ ꢦꣀꢮ꣄ꢱꢸ ꣎ naaskarniim najnaaruk aachariphiir tETaņgu pOShkarniim askiiku povsu. நாஸ்கர்னீம் நஜ்ஞாருக் ஆசரிபி²ர் தேட்அங்கு³ போஷ்கர்னீம் அஸ்கீகு பொவ்ஸு.
16	விசும்பின் துளிவீழின் அல்லால் மற்றாங்கே பசும்புல் தலைகாண் பரிது. ꢩꢸꢮꢶꢬ꣄ꢫꢿꢡꢶ ꢗꢶꢖ꣄ꢒꢸꢭ꣄ ꢦꣀꢞꢾꢡ꣄ꢔꢵꢥꢶ ꢣꢸꢱ꣄ꢬꣀ ꢔꢮꢡ꣄ꢣꣀꢱ꣄ꢒꣀ ꢣꢾꢒ꣄ꢒꢥꢦꢸ ꢬꢹꢦ꣄ ꣎ bhuviryaiti chiņkul poDetgaani dusro gavatdosko dekkanapu ruupu. பு⁴விர்யைதி சிங்குல் பொடெ³த்கா³னி து³ஸ்ரொ க³வத்தொ³ஸ்கொ தெ³க்கனபு ரூப்.
17	நெடுங்கடலும் தன்னீர்மை குன்றும் தடிந்தெழிலி தானல்கா தாகி விடின். ꢱꢶꢥ꣄ꢤꢸꢪꢾꢳ꣄ꢳꣀ ꢡꢾꢒ꣄ꢬꢷꢡꢶꢪ꣄ ꢒꢸꢖ꣄ꢔꢫꢶ ꢔꢬ꣄ꢙꢶꢭꢶꢪꢾꢔ꣄ ꢡꢶꢥ꣄ꢣꢸꢥꢵ ꢣꢾꢥꢶ ꢪꢾꢥꢾꢡ꣄ ꣎ sindhumeLLo tekriitim kuņgayi garjilimEg tindunaa dEni menet. ஸிந்து⁴மெள்ளொ தெக்ரீதிம் குங்க³யி க³ர்ஜிலிமேக்³ திந்து³னா தே³னி மெனெத்.

18

சிறப்பொடு பூசனை செல்லாது வானம்
வறக்குமேல் வானோர்க்கும் ஈண்டு.

ꢪꢿꢜ꣄ꢒꢥ꣄ ꢦꢸꢙꢾꢗꢭ꣄ꢥꢵ ꢪꢿꢔ꣄ꢱꢸꢒ꣄ꢒꢾꢡ꣄ ꢣꢿꢮꢸꢥꢸꢒ꣄ꢪꢾꢳ꣄
ꢍꢜꢸꢪ꣄ ꢥꢶꢮꢿꢣꢥ ꢲꣂꢬꢸ ।

mETkan pujechalnaa mEgsukket dEvunukmeL
eeTum nivEdana hOru.

மேட்கன் புஜெசல்னா மேக்3ஸுக்கெத் தே3வுனுக்மெள்
ஏடும் நிவேத3ன ஹோரு.

19

தானம் தவமிரண்டும் தங்கா வியனுலகம்
வானம் வழங்கா தெனின்.

ꢣꢵꢥꢸ ꢡꢦꢱꢿꢣꢷꢥ꣄ ꢤꢬ꣄ꢥꢵ ꢤꢬꢠꢶꢲꢦꢵꢳ꣄
ꢣꢿꢥꢵ ꢙꢶꢫꢾꢱꢶ ꢪꢾꢥꢾꢡ꣄ ।

daanu tapasEdiin dharnaa dharaNihapaaL
dEnaa jiyesi menet.

தா3னு தபஸ்ஏதீ3ன் த4ர்னா த4ரணிஹபாள்
தே3னா ஜியெஸி மெனெத்.

20

நீரின் றமையா துலகெனின் யார்யார்க்கும்
வானின் றமையா தொழுக்கு.

ꢦꢥ꣄ꢥꢴꢷꢱ꣄ꢡ ꢗꢭ꣄ꢥꢵ ꢩꢬꢠꢶꢪꢾꢥꢾꢡ꣄ ꢒꣁꢖ꣄ꢒꣁꢖ꣄ꢒꢷꢒ꣄
ꢦꣁꢮ꣄ꢱ꣄ꢥꢴꢷꢱ꣄ꢡ ꢗꢭ꣄ꢥꢵꢗꣁꢒ꣄ ꢗꢵꢭ꣄ ।

pannhiista chalnaa bharaNimenet koṇkoṇkiik
povsnhiista chalnaachok chaal.

பன்நீ:ஸ்த சல்னா ப4ரணிமெனெத் கொங்கொங்கீக்
பொவ்ஸ்நீ:ஸ்த சல்னாசொக் சால்.

அதிகாரம் : 3 நீத்தார் பெருமை

ꢂꢣꢶꢒꢵꢬꢸ : 3 ꢱꢥ꣄ꢫꢵꢯꢶꢥ꣄ ꢪꢲꢶꢪ

adhikaaru : 3 sanyaashin mahima

அதி^{4}காரு : 3 ஸந்யாஸின் மஹிம

21	ஒழுக்கத்து நீத்தார் பெருமை விழுப்பத்து வேண்டும் பனுவல் துணிபு. ꢕꢷꢭꢱꢥ꣄ꢫꢵꢯꢶꢥ꣄ ꢯ꣄ꢬꢾꢰ꣄ꢜꢸ ꢩꢾꢳꢶꢪꢾꢛ꣄ ꢲꣁꢬ꣄ ꢨꣁꢭ꣄ꢲꣁꢱ꣄ꢕꣁꢒ꣄ ꢮꢾꢞ ꢦꣁꢡꢶꢥꢸ ꣎ chiilasanyaashin shrEShThu bheLimET hOr bOlhOschok vEda potinu. சீலஸந்யாஸின் ஸ்ரேஷ்டு^{2} பெ^{4}ளிமேட் ஹோர் போ^{3}ல்ஹோஸ்சொக் வேத^{3} பொதினு.
22	துறந்தார் பெருமை துணைக்கூறின் வையத்து இறந்தாரை எண்ணிக்கொண்டு அற்று. ꢱꢥ꣄ꢫꢵꢯꢶꢥ꣄ ꢱꢥ꣄ꢪꢾꢛ꣄ ꢱꢪꢱꢖꢥ꣄ ꢌꢭꣁꢒꢸꢪ꣄ ꢪꣁꢬ꣄ꢥꢶꢥ꣄ ꢪꣁꢮꢥ꣄ꢥꢶꢒꢶꢳꢾ ꢱꣁꢥ꣄ ꣎ sanyaashin sanmET samasangan eelOkum morning movannikiLe sOn. ஸன்யாஸின் ஸன்மேட் ஸமஸங்க^{3}ன் ஏலோகும் மொர்னின் மொவன்நிகிளெ ஸோன்.

23

இருமை வகைதெரிந்து ஈண்டு அறம் பூண்டார்
பெருமை பிறங்கிற்று உலகு.

ꢣꢷꢪꢸ ꢮꢔꢙꢥꢶꢌꢜ꣄ ꢤꢬ꣄ꢪꢸꢲꣁꢬ꣄ꢓꢳ꣄ꢥꢵꢬꢸ ꢕꢾꢥꢪ꣄
ꢥꢿꢪꢸꢬ꣄ ꢥꢶꢔꢥ꣄ ꢍꢙꢔꢡꢸ ।

diimu vagajanieeT dharmuhOrkhaLnaaru ghenam
nEmur nigan eejagatu.

தீ^{3}மு வக^{3}ஜனிஏட் த^{4}ர்முஹோர்க^{2}ள்னாரு கெ^{4}னம்
நேமுர் நிக^{3}ன் ஏஜக^{3}து.

24

உரனென்னும் தோட்டியான் ஓரைந்தும் காப்பான்
வரனென்னும் வைப்பிற்கோர் வித்து.

ꢨꢭꢪ꣄ꢪꢾꢥꢥ꣄ ꢂꢖ꣄ꢒꢸꢱꢲꣁꢬ꣄ ꢦꢵꢛ꣄ꢗꢂꢠ꣄ꢗꢶ ꢦꢵꢭ꣄ꢥꢵꢬ꣄
ꢧꢸꢭꢥ꣄ꢲꣁꢭ꣄ꢭ ꢭꣂꢒꢸꢒ꣄ꢫꣂꢒ꣄ ꢨꢷꢒꢸ ।

balammenan aṅkusahOr paañchaNchi paalnaar
phulanhollo lOkukyOk biiku.

ப^{3}லம்மெனன் அங்குஸஹோர் பாஞ்ச்அண்சி பால்னார்
பு^{2}லன்ஹொல்ல லோகுக்யோக் பீ^{3}கு.

25

ஐந்தவித்தான் ஆற்றல் அகல்விசும்பு ளார்கோமான்
இந்திரனே சாலும் கரி.

ꢩꢥ꣄ꢣꢶꢦꢵꢛ꣄ꢗꢸ ꢂꢠ꣄ꢗꢾꢱ꣄ꢡꢾꢥ꣄ ꢨꢭ꣄ꢣꢿꢮꢸ ꢬꢵꢜ꣄ꢲꣁꢫꢾ
ꢄꢥ꣄ꢣ꣄ꢬꢹꢱꢶ ꢲꢿꢡꢸꢒ ꢱꢵꢒ꣄ꢰꢷ ।

bhandipaañchu aNchesten baldEvu raaThoye
indruusi hEtuka saakShi.

ப^{4}ந்தி^{3}பாஞ்சு அண்செஸ்தென் ப^{3}ல்தே^{3}வு ராட்ஹொயெ
இந்த்^{3}ரூஸி ஹேதுக ஸாக்ஷீ.

26

செயர்கரிய செய்வார் பெரியர் சிறியர்
செயற்கரிய செய்கலா தார்.

ꢒꢬꢾꢪꢲꢡ꣄ ꢃꢣꢶ ꢒꢬꢥ꣄ꢪꢿꢜꢸꢥ꣄ ꢥꢴꢥ꣄ꢥꢵꢥ꣄
ꢒꢬꢾꢪꢲꢡ꣄ ꢱꢾꢒ꣄ꢥꢵꢥ꣄ ꢒꢬꢥ꣄ ।

karemahat aadi karanmETun nhannaan
karemahat seknaan karan.

கரெமஹத் ஆதி^{3} கரன்மேடுன் ந:ன்னான்
கரெமஹத் ஸெக்னான் கரன்.

27

சுவையொளி ஊறோசை நாற்றமென்று ஐந்தின்
வகைதெரிவான் கட்டே உலகு.

ꢱꢨ꣄ꢣꢬꢹꢦ ꢱ꣄ꢦꢬ꣄ꢱ ꢬꢱꢔꢥ꣄ꢤ ꢦꢵꢥ꣄ꢗꢸꢥꢸ
ꢱꢡ꣄ꢮꢔꢙꢥ꣄ ꢙꣁꢳꢸꢱ꣄ ꢙꢔꢡꢸ ।

sabdaruupa sparsa rasagandha paañchunu
satvagajan jOLus jagatu.

ஸப்^{3}த^{3}ரூப ஸ்பர்ஸ ரஸக^{3}ந்த^{4} பாஞ்சுனு
ஸத்வக^{3}ஜன் ஜோளூஸ் ஜக^{3}து.

28

நிறைமொழி மாந்தர் பெருமை நிலத்து
மறைமொழி காட்டி விடும்.

ꢩꣁꢬꢾꢮꢵꢒ꣄ ꢪꢲꢥꢷꢫꢸꢥ꣄ ꢦꢹꢙꢶꢡ꣄ ꢩꢸꢮꢶꢬꢸ
ꢱ꣄ꢬꢸꢡꢶꢮꢵꢒ꣄ ꢓꢞꢶꢣꢿꢫ꣄ ꢬꢸꢙꢸ ।

bhorevaak mahaniiyun puujit bhuviru
srutivaak khaDidEy ruju.

பொ^{4}ரெவாக் மஹநீயுன் பூஜித் பு^{4}விரு
ஸ்ருதிவாக் க^{2}டி^{3}தே^{3}ய் ருஜு.

29	குணமென்னும் குன்றேறி நின்றார் வெகுளி கணமேயும் காத்தல் அரிது. [illegible] guNNumenan doṇgarhiṇgi hibbanten raagu kShaNameL musunaa sahan. கு[3]ண்ணுமெனன் தொ[3]ங்க[3]ர்ஹிங்கி[3] ஹிப்[3]ப[3]ந்தென் ராகு[3] க்ஷணமெள் முஸூனா ஸஹன்.
30	அந்தணர் என்போர் அறவோர்மற்று எவ்வுயிர்க்கும் செந்தண்மை பூண்டொழுக லான். [illegible] bhuusurun mennaar bhovedharmin jiivunukpunnu aacharan siiLsanim haal. பூ[4]ஸூருன் மென்னார் பொ[4]வெத[4]ர்மின் ஜீவுனுக்புன்னு ஆசரன் ஸீள்ஸனிம் ஹால்.

அதிகாரம் : 4 அறன் வலியுறுத்தல்

[illegible]

adhikaaru : 4 dharmu sthirakarni

அதி[4]காரு : 4 த[4]ர்மு ஸ்தி[2]ரகர்ணி

31

சிறப்பீனும் செல்வமும் ஈனும் அறத்தினூங்கு
ஆக்கம் எவனோ உயிர்க்கு.

ꢕꢾꢥꢪ꣄ꢣꢿꢫ꣄ ꢤꢥꢪ꣄ꢪꢾꢳ꣄ꢳꣁ ꢣꢿꢫꢶ ꢤꢬꢸꢪꢸ
ꢮꢶꢥꢵꢣꢸꢱꢒꢵ ꢪꢿꢜ꣄ꢧꢭꢸꢥ꣄ ꢙꢷꢮꢸꢒꢸ ꣎

ghenamdEy dhanammeLLo deeyi dharumu
vinaadusakaa mETphalun jiivuku.

கெ4னம்தே3ய் த4னம்மெள்ளொ தே3யி த4ருமு
வினாது3ஸகா மேட்ப2லுன் ஜீவுகு.

32

அறத்தினூங்கு ஆக்கமும் இல்லை அதனை
மறத்தலின் ஊங்கில்லை கேடு.

ꢤꢬꢸꢪ꣄ꢱꣁꢪ꣄ꢪꢬ꣄ ꢪꢿꢜ꣄ꢧꢭꢸꢥꢸꢥꢹꢱ꣄ ꢙꢸꢜ꣄ꢠꢵ ꢤꢬꢶꢡ꣄ꢡꢿ
ꢮꢶꢱꢸꢬ꣄ꢱꣁꢪ꣄ꢪꢬ꣄ ꢥꢴꢷꢪ꣄ꢲꣁꢜ꣄ꢜ ꢲꢷꢥꢸ ꣎

dharumsommar mETphalunuus juTNaa dharittE
visursommar nhiimhoTTa hiinu.

த4ரும்ஸொம்மர் மேட்ப2லுனூஸ் ஜுட்ணா த4ரித்தே
விஸுர்ஸொம்மர் நீ:மொ:ட்ட ஹீனு.

33

ஒல்லும் வகையான் அறவினை ஓவாதே
செல்லும்வாய் எல்லாம் செயல்.

ꢪꢸꢱꢾꢒꣁꢣ꣄ꢣꢶꢒ꣄ ꢒꣀꢖ꣄ꢒꢬ꣄ꢫꢪ꣄ ꢪꣂꢱ꣄ꢙꢵꢥꢵ ꢗꢭ꣄ꢮꢥ꣄
ꢒꢶꢱꢡꢷ ꢮꢗꢣꢷ ꢒꢬꣁ ꣎

musekoddik kaiṇkaryam mOsjaanaa chalvan
kisatii vachadii karo.

முஸெகொத்3தி3க் கைங்கர்யம் மோஸ்ஜானா சல்வன்
கிஸதீ வசதீ3 கரொ.

34	மனத்துக்கண் மாசிலன் ஆதல் அனைத்தறன் ஆகுல நீர பிற. ꢪꣁꢥ꣄ꢥꢸꢪ꣄ ꢪꢸꢬꢶꢒ꣄ꢥꢴꢷꢡ꣄ꢡ ꢲꣁꢫ꣄ꢭꢥ꣄ ꢤꢬꢸꢪꢴꣂꢫꢶ ꢔꢸꢠ꣄ꢠꢸꢥꢴꢷ ꢞꢵꢪ꣄ꢨꢷꢔ꣄ ꢣꢸꢱꣁ ꣎ monnum muriknhiitta hoylan dharumhOyi guNNunhii Daambiig duso. மொன்னும் முரிக்நீ:த்த ஹொய்லன் த^{4}ரும்ஹோயி கு^{3}ண்ணுநீ: டா^{3}ம்பீ^{3}க்^{3} து^{3}ஸொ.
35	அழுக்காறு அவாவெகுளி இன்னாச்சொல் நான்கும் இழுக்கா இயன்றது அறம். ꢂꢱꢸꢫ ꢂꢣꢶꢫꢵꢱ ꢬꢵꢒ꣄ꢮꢵꢓꢷꢥ꣄ ꢗꢵꢬ꣄ꢫ ꢣꢾꢱꢸꢥꢵ ꢥꢴꢥꢶꢱꢶ ꢤꢾꢬꢸꢪꢸ ꣎ asuya adiyaasa raakvaakhiin chaarya desunaa nhanisi dherumu. அஸூய அதி^{3}யாஸ ராக்வா^{க}ஹீன் சார்ய தெ^{3}ஸூனா ந:னிஸி தெ^{4}ருமு.
36	அன்றறிவாம் என்னாது அறஞ்செய்க மற்றது பொன்றுங்கால் பொன்றாத் துணை. ꢱꢾꢫ꣄ꢭ꣄ꢙꢾꢧꢭ꣄ꢗ ꢪꢾꢥ꣄ꢥꢵꢡ꣄ꢡ ꢤꢾꢬꢸꢪ꣄ꢒꢵꢬꢶ ꢣꢸꢱ꣄ꢬꢡꢿ ꢣꢾꢮ꣄ꢔꣀꢥꢶꢪ꣄ ꢣꢿꢫ꣄ꢪꢿꢜ꣄ ꢙꢾꢫꢸꢥ꣄ ꣎ seyljephalcha mennaatta dherumkaari dusratE devgainim deeymeeT jeyun. ஸெய்ல்ஜெப^{2}ல்ச மென்னாத்த தெ^{4}ரும்காரி து^{3}ஸ்ரதே தெ^{3}வ்கை^{3}னிம் தே^{3}ய்மேட் ஜெயுன்.

37

அறத்தாறு இதுவென வேண்டா சிவிகை
பொறுத்தானோடு ஊர்ந்தான் இடை.

[illegible]
[illegible]

dharumuvaaT eemenan menanveesnhii daNDi
dharunaar hiṇgnaaru mhaddim.

த^{4}ருமுவாட் ஏமென் மெனன்வேஸ்நீ: த^{3}ண்டி^{3}
த^{4}ருனார் ஹிங்க்^{3}னாரு ம:த்^{3}தி^{3}ம்.

38

வீழ்நாள் படாஅமை நன்றாற்றின் அஃதொருவன்
வாழ்நாள் வழிஅடைக்குங் கல்.

[illegible]
[illegible]

dinvruthaa jaanaa chokaDkaret tenjivan
dinvaaT jhagan ooktegaD.

தி^{3}ன்வ்ருதா^{2} ஜானா சொகட்^{3}கரெத் தெஞ்ஜிவன்
தி^{3}ன்வாட் ஜ^{2}க^{3}ன் ஓக்தெக^{3}ட்^{3}.

39

அறத்தான் வருவதே இன்பம் மற்றெல்லாம்
புறத்த புகழும் இல.

[illegible]
[illegible]

dharmum avattEsi sontu dusaaski
bharaaDu ghenammeLLo nhii.

த^{4}ர்மும் அவத்தேஸி ஸொந்து து^{3}ஸஅஸ்கி
ப^{4}ராடு^{3} கெ^{4}னம்மெள்ளொ நீ:.

40

செயற்பால தோரும் அறனே ஒருவர்க்கு
உயற்பால தோரும் பழி.

[illegible]
[illegible]

dharanhoyeya askitE dharmuus ojanaak
soDanhoyeya aski nindanO.

த[4]ரன்ஹொறயெய அஸ்கிதே த[4]ர்மூஸ் ஒஜணாக்
ஸொட[3]ன்ஹொறயெய அஸ்கி நிந்த[3]னோ.

அதிகாரம் : 5 இல்வாழ்க்கை

[illegible]

adhikaaru : 5 gruha dharmu

அதி[4]காரு : 5 க்[3]ருஹ த[4]ர்மு

41

இல்வாழ்வான் என்பான் இயல்புடைய மூவர்க்கும்
நல்லாற்றின் நின்ற துணை.

[illegible]
[illegible]

gruhadharma vaasimennaar guNhoye thiintenka
dherum chalan diirghOpakaar.

க்[3]ருஹத[4]ர்ம வாஸிமெென்னார் கு[3]ண்ஹொறயெ தீ[2]ன்தெங்க
தெ[4]ரும் சலன் தீ[3]ர்கோ[4]பகார்.

42	துறந்தார்க்கும் துவ்வா தவர்க்கும் இறந்தார்க்கும் இல்வாழ்வான் என்பான் துணை. ꢱꢥ꣄ꢫꢵꢯꢶꢥ꣄ ꢣꢷꢥꢸꢥ꣄ ꢣꢿꢮ꣄ꢔꣀꢥꢶꢥ꣄ ꢱꢣꢵꢍꢖ꣄ꢒ ꢱꢀꢱꢵꢬꢶ ꢪꢾꢥ꣄ꢥꢶꢥ꣄ ꢱꢲꢵꢮꢸ। sanyaashin diinun devgainin sadaaeṇka samsaari mennin sahaavu. ஸந்யாஸின் தீ3னுன் தெ3வ்கை3நின் ஸதா3எங்க ஸம்ஸாரி மென்னின் ஸஹாவு.
43	தென்புலத்தார் தெய்வம் விருந்துஒக்கல் தான்என்றாங்கு ஐம்புலத்தாறு ஓம்பல் தலை. ꢦꢶꢡ꣄ꢬꢸꢣꢿꢮ꣄ ꢨꣁꢮ꣄ꢥꢵꢨꢥ꣄ꢤꢸ ꢧꢷꢬ꣄ꢦ꣄ꢭꢵꢥ꣄ ꢪꢾꢥ꣄ꢦꢵꢛ꣄ꢗꢸ ꢮ꣄ꢬꢸꢣ꣄ꢤꢶꢮꢵꢜ꣄ ꢂꢣ꣄ꢭꢥ꣄ ꢮꢶꢰꢶꢰ꣄ꢜꢸ। pitrudEv bovnaabandhu phiiraplaan menpaañchu vruddhivaaT adlan vishiShTu. பித்ருதே3வ் பொ3வ்ணாப3ந்து4 பீர்அப்லான் மென்பாஞ்சு வ்ருத்3தி4வாட் அத்3லன் விஸிஷ்டு.
44	பழியஞ்சிப் பாத்தூண் உடைத்தாயின் வாழ்க்கை வழிஎஞ்சல் எஞ்ஞான்றும் இல். ꢦꢵꢦꢸꢤꢒ꣄ꢒꢶ ꢩꢵꢔ꣄ꢲꣂꢬ꣄ ꢓꢥꢶꢥ꣄ꢲꣁꢫꢾꢡ꣄ ꢙꢷꢮꢶꢡꢮꢵꢜ꣄ ꢪꢿꢜꢸꢥꢸꢒ꣄ ꢒꣂꢜꢶꢪꢸꢥ꣄ꢥ ꢥ꣄ꢲꢷ। paapudhakki bhaaghOr khaninhoyet jiivitavaaT mETunuk kOTimunna nhii. பாபுத4க்கி பா4க்3ஹோர் க2னின்ஹொயெத் ஜீவிதவாட் மேடுனுக் கோடிம்உன்ன நீ:.

45

அன்பும் அறனும் உடைத்தாயின் இல்வாழ்க்கை
பண்பும் பயனும் அது.

ꢦ꣄ꢬꢾꢪꢒꢶꢥ꣄ ꢤꢬ꣄ꢪꢸ ꢪꢶꢳꢶꢬ꣄ꢲꢷꢞ꣄ꢫꢾꢡ꣄ ꢱꢪ꣄ꢱꢵꢬꢸ
ꢯ꣄ꢬꢾꢫꢱ꣄ꢒꢶꢥ꣄ ꢗꣀꢒ꣄ꢧꢭꢸꢥ꣄ ꢡꢾ ꣎

prEmakin dharmu miLirhiiDyet samsaaru
shrEyaskin chokphalun tE.

ப்ரேமகின் த^{4}ர்மு மிளிரீ:ட்^{3}யெத் ஸம்ஸாரு
ஸ்ரேயஸ்கின் சொக்ப^{2}லுன் தே.

46

அறத்தாற்றின் இல்வாழ்க்கை ஆற்றின் புறத்தாற்றின்
போஒய்ப் பெறுவ தெவன்.

ꢤꢬ꣄ꢪꢸꢮꢵꢜ꣄ ꢱꢪ꣄ꢱꢵꢬꢸ ꢗꢭ꣄ꢮꢥ꣄ꢲꣀꢫꢾꢡ꣄ ꢣꢸꢱ꣄ꢮꢵꢜꢸꢪ꣄
ꢙꢾꢫ꣄ꢪꢾꢜ꣄ ꢙꢸꢞꢥ꣄ꢒꢵ ꢧꢭꢸꢥ꣄ ꣎

dharmuvaaT samsaaru chalvanhoyet dusvaaTum
jeymET juDankaa phalun.

த^{4}ர்முவாட் ஸம்ஸாரு சல்வன்ஹொயெத் து^{3}ஸ்வாடும்
ஜெய்மேட் ஜுட^{3}ன்கா ப^{2}லுன்.

47

இயல்பினான் இல்வாழ்க்கை வாழ்பவன் என்பான்
முயல்வாருள் எல்லாம் தலை.

ꢯꢡ꣄ꢲꣀꢫꢾꢮꢵꢜ꣄ ꢤꢵꢥꢸꢒ꣄ ꢱꢪ꣄ꢱꢵꢬꢸꢪ꣄ ꢙꢶꢮꢥ꣄ꢪꢾꢥ꣄ꢥꢵꢬ꣄
ꢫꢡ꣄ꢡꢥ꣄ꢒꢾꢬ꣄ꢥꢵꢬꢸꢪ꣄ ꢂꢱ꣄ꢒꢶ ꢪꢾꢜ꣄ ꣎

shathoyevaaT dhaanuk samsaarum jivanmennaar
yattankernaarum aski mET.

ஸத்ஹொயெவாட் தா^{4}னுக் ஸம்ஸாரும் ஜிவன்மென்னார்
யத்தன்கெர்னாரும் அஸ்கி மேட்.

48	ஆற்றின் ஒழுக்கி அறனிழுக்கா இல்வாழ்க்கை நோற்பாரின் நோன்மை உடைத்து. ꢤꢬ꣄ꢪꢸꢮꢵꢜ꣄ ꢗꢭ꣄ꢮꢶ ꢤꢬꢸꢪ꣄ꢗꢾꢣꢸꢬ꣄ꢠꢵ ꢱꢪ꣄ꢱꢵꢬꢸ ꢥꣁꢪ꣄ꢠꢵꢬꢸꢪ꣄ ꢲꣂꢱ꣄ ꢆꢗꢶꢡꢥꣂꢪꢸ । dharmuvaaT chalvi dharumchedurnaa samsaaru nomnaarum hOs uchitanOmu. த^{4}ர்முவாட் சல்வி த^{4}ரும்செது^{3}ர்ணா ஸம்ஸாரு நொம்ணாரும் ஹோஸ் உசிதநோமு.
49	அறனெனப் பட்டதே இல்வாழ்க்கை அஃதும் பிறன்பழிப்ப தில்லாயின் நன்று. ꢤꢬꢸꢪ꣄ꢪꢾꢥ꣄ ꢥꢸꢮꢡ꣄ꢡꢿꢱꢶ ꢱꢪ꣄ꢱꢵꢬꢸ ꢡꢿꢪꢾꢳ꣄ꢳꣁ ꢦꢬꢸꢦꣁꢬꢾꢕꢭ꣄ ꢥꢴꢷꢙꢶꢫꢾꢡ꣄ ꢨꢬ । dharummen nuvattEsi samsaaru tEmeLLo paruporeghal nhiijiyet bara. த^{4}ரும்மென் நுவத்தேஸி ஸம்ஸாரு தேமெள்ளொ பருபொரெக^{4}ல் நீ:ஜியெத் ப^{3}ர.
50	வையத்துள் வாழ்வாங்கு வாழ்பவன் வானுறையும் தெய்வத்துள் வைக்கப் படும். ꢭꣂꢒꢸꢪ꣄ ꢙꢶꢮꢥ꣄ꢤꢵꢥꢸꢒ꣄ ꢙꢶꢮ꣄ꢠꢵꢬ꣄ꢲꣁꢭ꣄ ꢭꣂꢒꢸꢮꢱꢥ꣄ ꢣꢿꢮꢸꢥꢸꢪ꣄ ꢢꣁꢮ꣄ꢭꢥ꣄ ꢡꢒꢫ꣄ । lOkum jivandhaanuk jivnaarhol lOkuvasan dEvunum thovlan takay. லோகும் ஜிவந்தா^{4}னுக் ஜிவ்ணார்ஹொல் லோகுவஸன் தே^{3}வுனும் தொ^{2}வ்லன் தகய்.

அதிகாரம் : 6 வாழ்க்கைத் துணைநலம்

ꢂꢤꢶꢒꢵꢬꢸ : ꣖ ꢱꢲ ꢤꢬ꣄ꢪꢶꢠꢶ ꢱꢲꢵꢮꢸ

adhikaaru : 6 saha dharmiNi sahaavu

அதி⁴காரு : 6 ஸஹ த⁴ர்மிணி ஸஹாவு

51	மனைத்தக்க மாண்புடையள் ஆகித்தற் கொண்டான் வளத்தக்காள் வாழ்க்கைத் துணை. ꢱꢬ꣄ꢮꢕꢥ ꢕꢿꢬꢳꢶꢲꣁꢫ꣄ ꢣꢭ꣄ꢭꢵꢒ꣄ ꢆꢗ꣄ꢭꢵꢮꢸꢙꢥꢶ ꢥꢶꢬ꣄ꢮꢵꢲꢶꢥ꣄ ꢙꢮ꣄ꢥꢶꢒ꣄ ꢱꢲꢵꢮꢸ ꣎ sarvaghana ghEraLihoy dallaak uchlaavujani nirvaahin javnik sahaavu. ஸர்வக⁴ன கே⁴ரளிஹொய் த³ல்லாக் உச்லாவுஜனி நிர்வாஹின் ஜவ்னிக் ஸஹாவு.
52	மனைமாட்சி இல்லாள்கண் இல்லாயின் வாழ்க்கை எனைமாட்சித் தாயினும் இல். ꢔꢺꢲꢩꢵꢮ꣄ ꢕꢿꢬꢳꢶꢙꣂꢳ꣄ ꢥꢴꢷꢪꢾꢥꢾꢡ꣄ ꢙꢶꢮ꣄ꢥꢪ꣄ ꢒꢺꢡꢶꢩꢵꢮ꣄ ꢒꢶꢱꢬꢴꢶꢫꢾꢡꢶꢥ꣄ ꢥꢴꢷ ꣎ gruhabhaav ghEraLijOL nhiimenet jivnam krutibhaav kisarhiyetin nhii. க்³ருஹபா⁴வ் கே⁴ரளிஜோள் நீ:மெனெத் ஜிவ்னம் க்ருதிபா⁴வ் கிஸரி:யெதின் நீ:.

53

இல்லதென் இல்லவள் மாண்பானால் உள்ளதென்
இல்லவள் மாணாக் கடை.

ꢈꢥ꣄ꢥꢒꢵꢫ꣄ ꢒꣁꢪ꣄ꢪꢶꢪ꣄ꢬꢴꢵꢥ꣄ ꢈꢡ꣄ꢡꢪꢶꢒ ꢕꢿꢬꢳꢶ
ꢔꢸꢠ꣄ꢠꢸꢒꢵꢫ꣄ ꢔꢸꢠ꣄ꢥꢴꢷ ꢙꢶꢫꢾꢡ꣄ ꣎

unnakaay kommimrhaan uttamika ghEraLi
guNNukaay guNnhii jiyet.

உன்னகாய் கொம்மிம்ரா:ன் உத்தமிக கே4ரளி
கு3ண்ணுகாய் கு3ண்ணீ: ஜியெத்.

54

பெண்ணின் பெருந்தக்க யாவுள கற்பென்னும்
திண்மைஉண் டாகப் பெறின்.

ꢏꢥ꣄ꢡꢸꢪ꣄ ꢈꢗꢶꢡ꣄ꢧꣂꢳꢸ ꢒꢵꢫ꣄ꢯꢿ ꢒꢸꢭꢮꢡꢶꢪꢾꢥ꣄
ꢣꢾꢛ꣄ꢗꢸꢪꢸ ꢡ꣄ꢬꢵꢠꢶ ꢲꣁꢫꢾꢡ꣄ ꣎

ontum uchitphOLu kaayshE kulavatimen
teñchumu traaNi hoyet.

ஒந்தும் உசித்போ2ளு காய்ஸே குலவதிமென்
தெ3ஞ்சுமு த்ராணி ஹொயெத்.

55

தெய்வம் தொழாஅள் கொழுநற் றொழுதொழுவாள்
பெய்யெனப் பெய்யும் மழை.

ꢦꢵꢫ꣄ꢪ꣄ꢦꣁꢜ꣄ꢠꢵ ꢣꢿꢮꢸꢒ꣄ ꢦꢡꢶꢦꢵꢫ꣄ꢪ꣄ ꢦꣁꢞꢶꢲꢸꢜꢫꢶ
ꢦꣂꢞ꣄ꢪꢾꢥ꣄ ꢦꣁꢜꣀꢕꢾꢞꢶꢪ꣄ ꢦꣁꢮ꣄ꢱꢸ ꣎

paaympoTNaa dEvuk patipaaym poDihuTayi
pODmen poTaigheDim povsu.

பாய்ம்பொட்ணா தே3வுக் பதிபாய்ம் பொடி3ஹுடயி
போட்3மென் பொடைகெ4டி3ம் பொவ்ஸு.

56

தற்காத்துத் தற்கொண்டான் பேணித் தகைசான்ற
சொற்காத்துச் சோர்விலாள் பெண்.

ꢦꢵꢭꢶꢂꢦꢸꢭ꣄ ꢂꢪ꣄ꢨ꣄ꢭꢵꢒꢸ ꢦꢵꢭꢶ ꢕꢥꢮꢵꢒꢸ
ꢦꢵꢭꢶꢩꢿꢳꢶ ꢙꢵꢔ꣄ꢬꢮꢶꢡꢶ ꢨꢫ꣄ꢭꢸ ꣎

paaliapul amblaaku paali ghanavaaku
paalibheLi jaagravati baylu.

பாலிஅபுல் அம்ப்^{3}லாகு பாலி க^{4}னவாகு
பாலிபெ^{4}ளி ஜாக்^{3}ரவதி ப^{3}ய்லு.

57

சிறைகாக்கும் காப்பு எவன்செய்யும் மகளிர்
நிறைகாக்கும் காப்பே தலை.

ꢨꢥ꣄ꢤꢥꢵ ꢦꢵꢭꢥ ꢒꢵꢫ꣄ꢒꢬꢫ꣄ ꢪꢵꢥꢶꢥ꣄ꢗꣁꢒ꣄
ꢱꢶꢥ꣄ꢡꢥꢵ ꢦꢵꢭꢥꢱꢶ ꢯ꣄ꢬꢿꢰ꣄ꢝꢸ ꣎

bandhanaa paalana kaaykaray maaninchok
sintanaa paalanasi shrEShThu.

ப^{3}ந்த^{4}னா பாலன காய்கரய் மானின்சொக்
ஸிந்தனா பாலனஸி ஸ்ரேஷ்டு^{2}.

58

பெற்றாற் பெறின்பெறுவர் பெண்டிர் பெருஞ்சிறப்புப்
புத்தேளிர் வாழும் உலகு.

ꢦꣁꢥ꣄ꢣꢾꢡ꣄ꢡꢾꢥ꣄ ꢦꣁꢥ꣄ꢣꢾꢡꢶ ꢦꣁꢥ꣄ꢣꢥꣁꢥ꣄ꢡꢸꢥ꣄ ꢩꢿꢳ꣄ꢯ꣄ꢬꢿꢰ꣄ꢝꢸꢥ꣄
ꢂꢥ꣄ꢡꢬ꣄ ꢂꢪꢬꢸꢥꢸ ꢭꣂꢒꢸꢪ꣄ ꣎

pondetten pondeti pondanontun bheLshrEShThun
antar amarunu lOkum.

பொந்தெ^{3}த்தென் பொந்தெ^{3}தி பொந்த^{3}ன்ஓந்துன் பெ^{4}ள்ஸ்ரேஷ்டு^{2}ன்
அந்தர் அமருனு லோகும்.

59

புகழ்புரிந்த இல்லிலோர்க்கு இல்லை இகழ்வார்முன்
ஏறுபோல் பீடு நடை.

ꢱꢪ꣄ꢱꢵꢬ꣄ꢪꢿꢜ꣄ ꢥꢴꢷꢡ꣄ꢡꢾꢒꢥꢴꢷ ꢥꢶꢥ꣄ꢣꢒꢬꢥ꣄ ꢡꢾꢖ꣄ꢒꢾꢡꢶꢬꢸ
ꢱꢶꢪ꣄ꢪꢪ꣄ꢱꣁꢥ꣄ ꢲꢿꢪ꣄ꢣꢶꢗꢭꢥ꣄ ꢗꢵꢭ꣄ ꣎

samsaarmET nhiittekanhii nindakaran teṇketiru
simmamsOn hEmdichalan chaal.

ஸம்ஸார்மேட் நீ:த்தெகநீ: நிந்த[3]கரன் தெங்க்ளதிரு
ஸிம்மம்ஸோன் ஹேம்தி[3]சலன் சால்.

60

மங்கலம் என்ப மனைமாட்சி மற்றதன்
நன்கலம் நன்மக்கட் பேறு.

ꢪꢖ꣄ꢔꢳꢸꢥ꣄ ꢪꢾꢥ꣄ꢡ ꢪꢡꢶꢕꢿꢬ꣄ ꢂꢳꢶꢣꢸꢱꢡꢾꢒ꣄
ꢱꢪ꣄ꢩꢹꢰꢸꢥ꣄ ꢱꢡ꣄ꢦꢸꢡ꣄ꢬ ꢧꣁꢳꢸ ꣎

maṇgaLun menta matighEr aLidusatek
sambhuuShun satputra phOLu.

மங்க[3]ளுன் மெந்த மதிகே[4]ர் அளிது[3]ஸதெக்
ஸம்பூ[4]ஷுன் ஸத்புத்ர போ[2]ளு.

அதிகாரம் : 7 மக்கட் பேறு

ꢂꢤꢶꢒꢵꢬꢸ : ꣗ ꢦꢸꢡ꣄ꢬ ꢩꢵꢒ꣄ꢫꢪ꣄

adhikaaru : 7 putra bhaakyam

அதி[4]காரு : 7 புத்ர பா[4]க்யம்

61

பெறுமவற்றுள் யாமறிவ தில்லை அறிவறிந்த
மக்கட்பே றல்ல பிற.

ꢧꣂꢳꢸꢥꢸꢪ꣄ ꢥꢴꢷꢂꢀ ꢙꢥꢾꢒꣁꢞ꣄ꢞꢶꢒ꣄ ꢨꢸꢣ꣄ꢤꢶꢪ꣄ꢪꢿꢜ꣄
ꢨꢵꢳꢸꢥꢸ ꢩꢵꢔ꣄ꢔꢶ ꢦꢬꢸꢥꢴꢵ ꣎

phOLunum nhiiam janekoddik buddhimmET
baaLunu bhaaggi parunhaa.

போ²ளுனும் நீ:அம் ஜனெகொத்³தி³க் பு³த்³தி⁴ம்மேட்
பா³ளுனு பா⁴க்³கி³ பருநா:.

62

எழுபிறப்பும் தீயவை தீண்டா பழிபிறங்காப்
பண்புடை மக்கட் பெறின்.

ꢒꣁꢥ꣄ꢥꢶꢙꢥ꣄ꢪꢸꢪ꣄ ꢙꢸꢜ꣄ꢠꢵꢲꢷꢥ꣄ ꢒꣁꢣ꣄ꢮꢔꢮꢥ꣄ ꢥꢴꢷꢡ꣄ꢡꢶꢱꢵ
ꢔꢸꢠꢴꣁꢫꢾ ꢨꢵꢳꢸꢥ꣄ ꢱꢶꢫꢾꢡ꣄ ꣎

konnijanmum juTNaahiin kodvagavan nhiittisaa
guNhoye baaLun siyet.

கொன்னிஜன்மும் ஜுட்ணாஹீன் கொத்³வக³வன் நீ:த்திஸா
கு³ண்ஹொயெ பா³ளுன் ஸியெத்.

63

தம்பொருள் என்பதம் மக்கள் அவர்பொருள்
தம்தம் வினையால் வரும்.

ꢂꢦ꣄ꢭꢵꢥ꣄ ꢤꢥꢪ꣄ꢪꢾꢥ꣄ꢡ ꢂꢦꢸꢭ꣄ꢨꢵꢳꢸꢥ꣄ ꢡꢾꢥ꣄ꢤꢥꢪ꣄
ꢡꢾꢖ꣄ꢒꢡꢾꢖ꣄ꢒ ꢒꢬꢸꢪꢴꢵꢭ꣄ ꢂꢮꢫ꣄ ꣎

aplaan dhanammenta apulbaaLun tendhanam
teṇkateṇka karumhaal avay.

அப்லான் த⁴னம்மெந்த அபுல்பா³ளுன் தெந்த⁴னம்
தெங்கதெங்க கரும்ஹால் அவய்.

64

அமிழ்தினும் ஆற்ற இனிதே தம் மக்கள்
சிறுகை அளாவிய கூழ்.

ꢂꢪ꣄ꢬꢸꢡꢸꢪ꣄ꢮꢿꢥ꣄ ꢄꢥ꣄ꢦꢸꢲꣂꢫꢶ ꢂꢦ꣄ꢭꢵꢥ꣄ ꢥꢴꢸꢬꢸꢥ꣄ꢥꢸ
ꢓꢥꢶꢒ꣄ꢲꢵꢡ꣄ꢡꣀ ꢒꢭ꣄ꢮꢶꢡꢒꢾ ꢂꢥ꣄ꢥꢸ ।

amrutumvEn inpuhOyi aplaan nhurunnu
khanikhaattai kalvitake annu.

அம்ருதும்வேன் இன்புஹோயி அப்லான் நு:ருன்னு
க^{2}னிக்ஹாத்தை கல்விதகெ அன்னு.

65

மக்கள்மெய் தீண்டல் உடற்கின்பம் மற்றவர்
சொற்கேட்டல் இன்பம் செவிக்கு.

ꢨꢵꢳꢸꢥꢸꢒ꣄ ꢂꢖ꣄ꢔꢸ ꢲꢜꢾꢡꢶꢥ꣄ ꢡꢥꢸꢒ꣄ꢄꢥ꣄ꢦꢸ
ꢨꣂꢭꢸꢥ꣄ ꢎꢫ꣄ꢒꢾꢡ꣄ꢒꢵꢥꢸꢒ꣄ ꢄꢥ꣄ꢦꢸꢲꣂꢫ꣄ ।

baaLunuk aangu haTeti tanukinpu
bOlun aiketkaanuk inpuhOy.

பா^{3}ளுனுக் ஆங்கு^{3} ஹடெதின் தனுக்இன்பு
போ^{3}லுன் ஐய்கெத்கானுக் இன்புஹோய்.

66

குழலினிது யாழினிது என்பதம் மக்கள்
மழலைச்சொல் கேளா தவர்.

ꢮꢿꢠꢸꢬꢱꢥ꣄ ꢮꢷꢠꢾꢬꢱꢥ꣄ ꢪꢾꢥ꣄ꢭꢥ꣄ ꢂꢦꢸꢭ꣄ꢨꢵꢳꢸꢥ꣄
ꢣꢿꢥ꣄ꢬꢱꢮꢵꢒ꣄ ꢎꢫ꣄ꢒꢸꢥꢵꢡ꣄ ꢡꢾꢥ꣄ ।

vENurasan viiNerasan menlan apulbaaLun
dEnrasavaak aikunaat ten.

வேணுரஸன் வீணெரஸன் மென்லன் அபுல்பா^{3}ளுன்
தே^{3}ன்ரஸவாக் ஐய்குனாத் தென்.

67

தந்தை மகற்காற்றும் நன்றி அவையத்து
முந்தி இருப்பச் செயல்.

[illegible]
[illegible] ।

baapu beTaakghalan bhaaggi sabhaagraNiim
chObhit phulinu julan.

பா^{3}பு பெ^{3}டாக்க^{4}லன் பா^{4}க்^{3}கி^{3} ஸபா^{4}க்^{3}ரணீம்
சோபி^{4}த் பு^{2}லினு ஜூலன்.

68

தம்மிந்தம் மக்கள் அறிவுடைமை மாநிலத்து
மன்னுயிர்க் கெல்லாம் இனிது.

[illegible]
[illegible] ।

teņkaamteņkO nhurunnu ñaanuphOL eejagatur
koņkiku dEyi hitavu.

தெங்காம்தெங்கோ நு:ருன்னு ஞானுபோ^{2}ள் ஏஜக^{3}துர்
கொங்கிகு தே^{3}யி ஹிதவு.

69

ஈன்ற பொழுதின் பெரிதுவக்கும் தன்மகனைச்
சான்றோன் எனக்கேட்ட தாய்.

[illegible]
[illegible] ।

jenekaalum sommar addisonthOy apulbaaL
ghanavaanu menaikke may.

ஜெனெகாலும் ஸொம்மர் அத்^{3}தி^{3}ஸொந்த்ஹோய் அபுல்பா^{3}ள்
க^{4}னவானு மென்ஐக்கெ மாய்.

70	மகந்தந்தைக் காற்றும் உதவி இவன்தந்தை என்நோற்றான் கொல்எனும் சொல். ꢨꢾꢜꢨꢵꢦꢸꢒ꣄ ꢱꢵꢥ꣄ ꢄꢦꢒꢵꢬ꣄ ꢌꢒꢨꢵꢦꢸ ꢒꢬꢾꢧꣂꢳꢸ ꢒꢵꢫ꣄ꢒꢶꢪꢾꢥꢥ꣄ ꢨꣂꢭ꣄ । beTabaapuk saan upakaar ekabaapu karephOLu kaaykimenan bOl. பெ^{3}டபா^{3}புக் ஸான் உபகார் எகபா^{3}பு கரெபோ^{2}ளு காய்கிமெனன் போ^{3}ல்.

அதிகாரம் : 8 அன்புடைமை

ꢂꢣꢶꢒꢵꢬꢸ : ꣘ ꢦ꣄ꢬꢿꢪ ꢩꢹꢰꢸꢥ꣄

adhikaaru : 8 prEma bhuuShun

அதி^{4}காரு : 8 ப்ரேம பூ^{4}ஷுன்

71	அன்பிற்கும் உண்டோ அடைக்குந்தாழ் ஆர்வலர் புன்கணீர் பூசல் தரும். ꢦ꣄ꢬꢿꢮꢸꢒ꣄ꢪꢾꢳ꣄ꢳꢶ ꢱꢿꢒꢶ ꢕꢭꢥ꣄ꢨꢷꢒꢸ ꢦ꣄ꢬꢿꢪꢶꢥ꣄ ꢣꣁꢳꢵꢪ꣄ꢦꢥꢶ ꢩꢬꢵꢜ꣄ꢒꢳꢞꢶ ꢣꢿꢫ꣄ । prEvukmeLLi sheik ghalanbiiku prEmin doLaampani bharaaTkaLaDi dEy. ப்ரேவுக்மெள்ளி ஸேகி க^{4}லன்பீ^{3}கு ப்ரேமின் தொ^{3}ளாம்பனி ப^{4}ராட்களடி^{3} தே^{3}ய்.

72	அன்பிலார் எல்லாம் தமக்குரியர் அன்புடையார் என்பும் உரியர் பிறர்க்கு. ꢦ꣄ꢬꢿꢮ꣄ꢥꢴꢷꢡ꣄ꢡꢾꢥ꣄ ꢂꢱ꣄ꢒꢶ ꢯ꣄ꢮꢫꢒꢵꢪꢶꢥ꣄ ꢦ꣄ꢬꢿꢪꢶꢥꢸꢒ꣄ ꢲꢜ꣄ꢒꢪꢾꢳ꣄ ꢱꣁꢥ꣄ꢡꢪ꣄ ꢦꢬꢸꢒ꣄ । prEvnhiitten aski shvayakaamin prEminuk haTkameL sontam paruk. ப்ரேவ்நீ:த்தென் அஸ்கி ஸ்வயகாமின் ப்ரேமினுக் ஹட்கமெள் ஸொந்தம் பருக்.
73	அன்போ டியைந்த வழக்கென்ப ஆருயிர்க்கு என்போ டியைந்த தொடர்பு. ꢦ꣄ꢬꢿꢮꢸ ꢱꢬꢪꢶꢳꢾ ꢪꢵꢬ꣄ꢔꢸꢪꢾꢥꢥ꣄ ꢙꢷꢮꢸꢒ꣄ ꢱꢬꢷꢬꢸ ꢱꢬꢪꢶꢳꢾ ꢱꢪ꣄ꢨꢥ꣄ꢤꢸ । prEvu saramiLe maargumenan jiivuk sariiru saramiLe sambandhu. ப்ரேவு ஸரமிளெ மார்கு^{3}மெனன் ஜீவுக் ஸரீரு ஸரமிளெ ஸம்ப^{3}ந்து^{4}.
74	அன்பீனும் ஆர்வம் உடைமை அதுஈனும் நண்பென்னும் நாடாச் சிறப்பு. ꢦ꣄ꢬꢿꢪꢭꢿꢡ꣄ ꢂꢥ꣄ꢣꢿꢫ꣄ ꢦ꣄ꢬꢷꢡꢶꢱꢪ꣄ꢦꢡ꣄ ꢡꢿꢣꢿꢫ꣄ ꢩꣁꢬꢾꢪꢶꢡ꣄ꢬ ꢱꢪ꣄ꢦꢡ꣄ꢪꢾꢥ꣄ ꢯ꣄ꢬꢿꢰ꣄ꢝꢸ । prEmalEt andEy priitisampat tEdEy bhoremitra sampatmen shrEShThu. ப்ரேமலேத் அந்தே^{3}ய் ப்ரீதிஸம்பத் தேதே^{3}ய் பொ^{4}ரெமித்ர ஸம்பத்மென் ஸ்ரேஷ்டு^{2}.

75

அன்புற் றமர்ந்த வழக்கென்ப வையகத்து
இன்புற்றார் எய்தும் சிறப்பு.

ꢦ꣄ꢬꢿꢮꢸ ꢤꢬꢶꢪꢶꢳꢾ ꢪꢵꢬ꣄ꢔꢸꢪꢾꢥꢥ꣄ ꢩꢹꢛꢶꢬ꣄
ꢤꢬꢷꢥ꣄ ꢄꢥ꣄ꢦꢸꢦꣁꢥ꣄ꢣꢥ꣄ ꢦ꣄ꢬꢡꢵꢦꢸ ।

prEvu dharimiLe maargumenan bhuuñir
dhariin inpupondan prataapu.

ப்ரேவு த^{4}ரிமிளெ மார்கு^{3}மெனன் பூ^{4}ஞிர்
த^{4}ரீன் இன்புபொந்த^{3}ன் ப்ரதாபு.

76

அறத்திற்கே அன்புசார் பென்ப அறியார்
மறத்திற்கும் அஃதே துணை.

ꢤꢬ꣄ꢪꢸꢒꢹꢱ꣄ ꢱꢾꢁꢔꢸ ꢦ꣄ꢬꢿꢮꢸꢪꢾꢥꢥ꣄ ꢙꢥ꣄ꢥꢵꢥꢸ
ꢮꢬ꣄ꢪꢸꢒꢸꢪꢾꢳ꣄ ꢮꢵꢜꢿꢱ꣄ ꢮꢬꢣꢸ ।

dharmukuus seṇgu prEvumenan jannaanu
varmukumeL vaaTees varadu.

த^{4}ர்முகூஸ் ஸெங்கு^{3} ப்ரேவுமெனன் ஜன்னானு
வர்முகுமெள் வாட்ஏஸ் வரது^{3}.

77

என்பி லதனை வெயில்போலக் காயுமே
அன்பி லதனை அறம்.

ꢂꢱ꣄ꢢꢶ ꢬꢲꢶꢡꢸꢓꢥꢥ꣄ ꢲꢹꢥ꣄ꢱꣂꢥ꣄ ꢙꢳ꣄ꢜꢫ꣄ꢥꢵ
ꢩꢒ꣄ꢡꢶ ꢬꢲꢶꢡꢸꢒ꣄ ꢤꢬꢸꢪ꣄ ।

asthi rahitukhanan huunsOn jaLTaynaa
bhakti rahituk dharum.

அஸ்தி^{2} ரஹிதுக்ஹனன் ஹூன்ஸோன் ஜள்டய்னா
ப^{4}க்தி ரஹிதுக் த^{4}ரும்.

78	அன்பகத் தில்லா உயிர்வாழ்க்கை வன்பாற்கண் வற்றல் மரந்தளிர்த் தற்று. [illegible] [illegible] siLLamonnum nhiittisaa jiivujivnam kaandalbhuuñ kuLTaajhaaDu sOnchigirni kai. ஸிள்ளமொன்னும் நீ:த்திஸா ஜீவுஜிவ்னம் காந்த^{3}ல்பூ^{4}ஞ் குள்டாஜா^{2}டு^{3} ஸோன்சிகி^{3}ர்னி கய்.
79	புறத்துறுப்பு எல்லாம் எவன்செய்யும் யாக்கை அகத்துறுப்பு அன்பி லவர்க்கு [illegible] [illegible] rittabharaaTaan̥gu aski kaaykarai rhattaan̥gu bhittaran̥gu prEv nhiitteka. ரித்தப^{4}ராட்ஆங்கு^{3} அஸ்கி காய்கரய் ர:த்தாங்கு^{3} பி^{4}த்தரங்கு^{3} ப்ரேவ் நீ:த்தெக.
80	அன்பின் வழியது உயிர்நிலை அஃதிலார்க்கு என்புதோல் போர்த்த உடம்பு. [illegible] [illegible] visvaasuk vaaTutE jiivsthiti tEnhiinuk asthikeNDa phan̥girhiye aan̥gu. விஸ்வாஸுக் வாடுதே ஜீவ்ஸ்தி^{2}தி தேநீ:னுக் அஸ்தி^{2}கெண்ட^{3} ப^{2}ங்கி^{3}ரி:யெ ஆங்கு^{3}.

அதிகாரம் : 9 விருந்தோம்பல்

ꢂꢤꢶꢒꢵꢬꢸ : ꣙ ꢂꢡꢶꢡꢶ ꢄꢦꢗꢵꢬ꣄

adhikaaru : 9 atithi upachaar

அதி⁴காரு : 9 அதிதி² உபசார்

81

இருந்தோம்பி இல்வாழ்வ தெல்லாம் விருந்தோம்பி
வேளாண்மை செய்தற் பொருட்டு.

[illegible]
[illegible]

rhiilirhakki ghommajivli rhaanaskiliili phovnaak
paali ghalanu dheri.

ரீ:லிர:க்கி கொ⁴ம்மஜிவ்லி ரா:ன்அஸ்கிலீலி பொ²வ்னாக்
பாலி க⁴லனு தெ⁴ரி.

82

விருந்து புறத்ததாத் தானுண்டல் சாவா
மருந்தெனினும் வேண்டற்பாற்று அன்று.

[illegible]
[illegible]

phovna bharaaTrhata jemlanapul hovlvaanaa
mornaa hogathoyetin eeTu.

பொ²வ்ன ப⁴ராட்ர:த ஜெம்லன்அபுல் ஹொவ்ல்வானா
மொர்னா ஹொக³த்ஹொயெதின் ஏடு.

83

வருவிருந்து வைகலும் ஓம்புவான் வாழ்க்கை
பருவந்து பாழ்படுதல் இன்று.

ꢂꢮꢥ꣄ꢧꣀꢮ꣄ꢥꢵꢒ꣄ ꢥꢶꢗ꣄ꢗꢸꢃꢣꢬ ꢒꢬ꣄ꢥꢵꢬ꣄ ꢙꢶꢮ꣄ꢥꢪ꣄
ꢂꢮꢶꢲꢷꢥꢸ ꢦꣀꢥ꣄ꢣꢥ꣄ ꢂꢮ꣄ꢡꢶꢥꢴꢷ ꣎

avanphovnaak nicchuaadara karnaar jivnam
avihiinu pondan avtinhii.

அவன்பொ[2]வ்னாக் நிச்சுஆத[3]ர கர்னார் ஜிவ்னம்
அவிஹீனு பொந்த[3]ன் அவ்திநீ:.

84

அகனமர்ந்து செய்யாள் உறையும் முகனமர்ந்து
நல்விருந்து ஓம்புவான் இல்.

ꢪꣀꢥ꣄ꢧꢸꢭꢶ ꢭꢒ꣄ꢰ꣄ꢪꢶ ꢮꢱꢫꢶ ꢪꢸꢓꢧꢸꢭꢶ
ꢱꢥ꣄ꢙꢾꢪꢥ꣄ ꢗꢭ꣄ꢮꢥ꣄ꢡꢾꢒ꣄ ꢕꢾꢬꢸ ꣎

monphuli lakShmi vasayi mukhaphuli
samjeman chalvantek ghEru.

மொன்பு[2]லி லக்ஷ்மி வஸயி முக[2]பு[2]லி
ஸன்ஜெமன் சல்வன்தெக் கே[4]ரு.

85

வித்தும் இடல்வேண்டும் கொல்லோ விருந்தோம்பி
மிச்சில் மிசைவான் புலம்.

ꢮꢶꢡ꣄ꢡꢸꢡꢷ ꢕꢭ꣄ꢥꢒꢷ ꢪꢾꢜꢶꢙꢾꢪꢥ꣄ ꢲꣀꢞ꣄ꢮꢶ
ꢱꢾꢡ꣄ꢭ ꢙꢾꢪꢥꢸꢡꢾꢒ ꢩꢹꢀ ꣎

vittutii ghalnakii mETijeman hoDvi
setla jemanuteka bhuuñ.

வித்துதீ க[4]ல்னகீ மேடிஜெமன் ஹொட்[3]வி
ஸெத்ல ஜெமனுதெக பூ[4]ஞ்.

86

செல்விருந்து ஓம்பி வருவிருந்து பார்த்திருப்பான்
நல்விருந்து வானத் தவர்க்கு.

ꢂꢮꢾꢧꣁꢮ꣄ꢥꢵꢒ꣄ ꢕꢭ꣄ꢡꢷ ꢂꢮꢥ꣄ꢧꣁꢮ꣄ꢥꢵꢒ꣄ ꢱꢾꢫ꣄ꢬꢴꢵꢥ꣄
ꢲꣁꢫꢾ ꢧꣁꢮ꣄ꢥꢲꣁꢭ꣄ ꢭꣂꢒꢶꢥꢸꢒꢸ ।

avephovnaak ghaltii avanphovnaak seylrhaan
hoye phovnahol lOkinuku.

அவெபொ²வ்ணாக் க⁴ல்தீ அவன்பொ²வ்ணாக் ஸெய்ல்ரா:ன்
ஹொயெ பொ²வ்னஹொல் லோகினுகு.

87

இனைத்துணைத்து என்பதொன்று இல்லை விருந்தின்
துணைத்துணை வேள்விப் பயன்.

ꢌꢫ꣄ꢡꢶ ꢦ꣄ꢬꢪꢿꢫꢸꢪꢾꢥ꣄ ꢐꢒ꣄ꢙꢸꢞ꣄ꢠꢵ ꢙꢾꢪꢥ꣄ꢗꢭ꣄ꢮꢥ꣄
ꢡꢾꢫ꣄ꢡꢶꢡꢾꢫ꣄ꢡꢶ ꢫꢵꢔ ꢧꢭꢸꢥ꣄ ।

eyti pramEyumen ookjuDNaa jemanchalvan
teytiteyti yaaga phalun.

எய்தி ப்ரமேயுமென் ஓக்ஜூட்³ணா ஜெமன்சல்வன்
தெய்திதெய்தி யாக³ ப²லுன்.

88

பரிந்தோம்பிப் பற்றற்றேம் என்பர் விருந்தோம்பி
வேள்வி தலைப்படா தார்.

ꢱꢶꢭ꣄ꢪꢴꣂꢬꢸ ꢬꢒ꣄ꢰ꣄ꢮꢶ ꢣꢸꢥꣁꢦꣁꢥ꣄ꢣꢥ꣄ ꢙꢿꢞꢶꢫꢱ꣄ꢪꢾꢥ꣄
ꢕꢭ꣄ꢣꢿꢥꢸ ꢫꢵꢔ꣄ꢒꢬ꣄ꢥꢵꢡ꣄ ꢡꢾꢥ꣄ ।

silmahOru rakShvi dunopondan jEDiyasmen
ghaldEnu yaagkarnaat ten.

ஸில்மஹோரு ரக்ஷ்வி து³னொபொந்த³ன் ஜேடி³யஸ்மென்
க⁴ல்தே³னு யாக்³கர்னாத் தென்.

89

உடைமையுள் இன்மை விருந்தோம்பல் ஓம்பா
மடமை மடவார்கண் உண்டு.

[illegible]

jeTumpulum daridram jemanhoDvan hovDNaa
mhoDppan mhoDajavaLuus shE.

ஜொடும்புலும் த^{3}ரித்^{3}ரம் ஜெமன்ஹொட்^{3}வன் ஹொவ்ட்^{3}ணா
மொ:ட^{3}ப்பன் மொ:ட^{3}ஜவளூஸ் ஸே.

90

மோப்பக் குழையும் அனிச்சம் முகந்திரிந்து
நோக்கக் குழையும் விருந்து.

[illegible]

hun̦gisiyet vaDjaayi naakamalli huunmukhiru
sandisiyet vaDjaay phovno.

ஹூங்கி^{3}ஸியெத் வட்^{3}ஜாயி நாகமல்லி ஹூன்முகி^{2}ரு
ஸந்தி^{3}ஸியெத் வட்^{3}ஜாய் பொ^{2}வ்னொ.

அதிகாரம் : 10 இனியவை கூறல்

[illegible]

adhikaaru : 10 guDavaak

அதி^{4}காரு : 10 கு^{3}ட^{3}வாக்

91

இன்சொலால் ஈரம் அளைஇப் படிறிலவாம்
செம்பொருள் கண்டார்வாய்ச் சொல்.

[illegible]
[illegible]

guDavaakhOs ollamiLi oñchlakay juDNaa
chuDhavastu siiluntON vaaku.

கு^{3}ட^{3}வாக்ஹோஸ் ஒல்லமிளி ஒஞ்ச்லகய் ஜுட்^{3}ணா
சுட^{4}வஸ்து ஸீலுந்தோண் வாகு.

92

அகனமர்ந்து ஈதலின் நன்றே முகனமர்ந்து
இன்சொலன் ஆகப் பெறின்.

[illegible]
[illegible]

monphuli dEnsommar punnuuSi tOnphuli
inpu vaakiika rhiyet.

மொன்பு^{2}லி தே^{3}ன்ஸொம்மர் புன்னூஸி தோண்பு^{2}லி
இன்பு வாகீக ரி:யெத்.

93

முகத்தான் அமர்ந்தினிது நோக்கி அகத்தானாம்
இன்சொ லினதே அறம்.

[illegible]
[illegible]

mukhahaal phulihitahOr seyli akahaalhOn
satinpu vattakarniis dharmu.

முக^{2}ஹால் பு^{2}லிஹிதஹோர் ஸெய்லி அகஹால்ஹோன்
ஸத்இன்பு வத்தகர்னீஸ் த^{4}ர்மு.

94

துன்புறூஉம் துவ்வாமை இல்லாகும் யார்மாட்டும்
இன்புறூஉம் இன்சொ லவர்க்கு.

ꢦꢶꢒ꣄ꢒꢸꢲꣁꢞ꣄ꢮꢥ꣄ ꢣꢬꢶꢣ꣄ꢬꢸ ꢥꢴꢷꢡ꣄ꢡꢒ꣄ꢲꣂꢫ꣄ ꢒꣁꢀꢒꢶꢙꣂꢳ꣄
ꢄꢥ꣄ꢦ꣄ꢲꣁꢞ꣄ꢮꢥ꣄ ꢄꢀꢒꢶꢡ ꢮꢵꢒꢷꢒꢸ ।

pikkuhoDvan daridru nhiittakhOy koṇkijOL
inphoDvan iṇkita vaakiiku.

பிக்குஹொாட்³வன் த³ரித்³ரு நீ:த்தக்ஹோய் கொங்கிஜோள்
இன்ப்ஹொாட்³வன் இங்கித வாகீகு.

95

பணிவுடையன் இன்சொலன் ஆதல் ஒருவற்கு
அணிஅல்ல மற்றுப் பிற.

ꢱꢿꢮꢶ ꢥꢫꢮꢵꢒꢶ ꢲꣁꢫ꣄ꢭꢥ꣄ ꢏꢙꢠꢵꢒꢸ
ꢲꣂꢫꢶ ꢩꢹꢰꢸꢥ꣄ꢲꣂꢠꢵ ꢣꢸꢱꢬꢸ ।

sEvi nayavaaki hoylan ojanaaku
hOyi bhuuShunhOnaa dusaru.

ஸேவி நயவாகி ஹொாய்லன் ஒஜணாகு
ஹோயி பூ⁴ஷுன்ஹோணா து³ஸரு.

96

அல்லவை தேய அறம்பெருகும் நல்லவை
நாடி இனிய சொலின்.

ꢤꢶꢭ꣄ꢭꢵꢥ꣄ ꢣꢶꢙꢫꢶ ꢤꢾꢬꢸꢪ꣄ꢲꣁꢞꢫꢶ ꢗꣁꢒ꣄ꢱꢸꢔꢸꢬ꣄ꢡꢸꢥ꣄
ꢙꢥ꣄ꢭꢶ ꢥꢫꢮꢵꢒ꣄ ꢔꢮꢾꢡ꣄ ।

dhillaan dijayi dherumhoDayi choksugurtun
janli nayavaak gavet.

தி⁴ல்லான் தி³ஜயி தெ⁴ரும்ஹொாட³யி சொக்ஸுகு³ர்துன்
ஜன்லி நயவாக் க³வெத்.

97

நயனீன்று நன்றி பயக்கும் பயனீன்று
பண்பின் தலைப்பிரியாச் சொல்.

ꢦ꣄ꢬꢿꢮꢸꢙꢞꢶ ꢤꢬ꣄ꢪꢸꢲꣁꢞ꣄ꢮꣀ ꢄꢥ꣄ꢦꢸꢣꢷ ꢦ꣄ꢬꢷꢡꢶꢆꢙꢥ꣄
ꢔꢸꢠ꣄ꢠꢸꢖ꣄ꢒꢶꢛ꣄ꢘ꣄ ꢲꢭ꣄ꢭꢸꢥꢵ ꢮꢵꢒꢹ ꣎

prEvujaDi dharmuhoDvai inpudii priitiujan
guNNuṇkiñch hallunaa vaakuu.

ப்ரேவ்உஜடி^{3} த^{4}ர்முஹொட்^{3}வை இன்புதீ^{3} ப்ரீதி^{2}உஜன்
கு^{3}ண்ணுங்கிஞ்ச் ஹல்லுனா வாகூ.

98

சிறுமையுள் நீங்கிய இன்சொல் மறுமையும்
இம்மையும் இன்பம் தரும்.

ꢥꢴꢥ꣄ꢥꢸꢪ꣄ ꢮꢾꢒꢸꢳ ꢥꢫꢮꢵꢒ꣄ ꢦꢬꢪ꣄ꢪꢸꢒꢶꢥ꣄
ꢦꢸꢥꢶꢔꢪ꣄ꢪꢸ ꢪꢾꢳꢴꢶꢡꢮ꣄ ꢣꢿꢫ꣄ ꣎

nhannum vekuLa nayavaak parammukin
punigammu meLhitav dEy.

ந:ன்னும் வெகுள நயவாக் பரம்முகின்
புன்இக^{3}ம்மு மெள்ஹிதவ் தே^{3}ய்.

99

இன்சொல் இனிதீன்றல் காண்பான் எவன்கொலோ
வன்சொல் வழங்கு வது.

ꢔꢸꢳ꣄ꢳꢾꢮꢡ꣄ꢡ ꢣꢿꢥꢴꢶꢡꢮꢸ ꢣꢾꢒ꣄ꢥꢵꢬ꣄ ꢒꣁꢒꢒꢷꢧꢶꢬ꣄
ꢤꢶꢭ꣄ꢭꢮꢡ꣄ꢡ ꢡꣂꢠ꣄ꢡꢞꢶ ꢣꢿꢥꢸ ꣎

guLLevatta dEnhitavu deknaar kokakiiphir
dhillavatta tONtaDi dEnu.

கு^{3}ள்ளெவத்த தே^{3}ன்ஹிதவு தெ^{3}க்னார் கொககீபி^{2}ர்
தி^{4}ல்லவத்த தோண்தடி^{3} தே^{3}னு.

100

இனிய உளவாக இன்னாத கூறல்
கனியிருப்பக் காய்கவர்ந் தற்று.

ꢔꢸꢳ꣄ꢳꢾꢮꢡ꣄ꢡ ꢙꢷꢦꢸꢬ꣄ꢬꢴꢡ ꢔꢸꢠ꣄ꢥꢴꢷꢡ꣄ꢡ ꢮꢡ꣄ꢡꢒꢬꢥ꣄
ꢦꣁꢳ꣄ꢳꣁꢬꢴꢡ ꢒꢫ꣄ꢭꢡꣁꢞ꣄ꢭꢥ꣄ ꢱꣂꢥ꣄ ꣎

guLLevatta jiipurrhata guNnhiitta vattakaran
poLLorhata kaylatoDlan sOn.

கு^{3}ள்ளெவத்த ஜீபுர்ர:த கு^{3}ண்நீ:த்த வத்தகரன்
பொள்ளொர:த கய்லதொட்^{3}லன் ஸோன்.